



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
организаций или компаний, действующих в рамках Резолюции
ИМО MSC.380 (94) для определения проверенной массы брутто контейнеров
RECOGNITION CERTIFICATE
for companies acting according to IMO Resolution MSC.380(94) for obtaining
verified gross mass of containers

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

АО "Дальзавод-Терминал", 690001, г. Владивосток, ул. Дальзаводская, 2, оф. 201
JSC "Dalzavod-Terminal", 2, Dalzavodskaya Str., office 201, Vladivostok, 690001

№ ИНН/ ITN: 2536106323

признается Российским морским регистром судоходства как организация или компания, действующая в рамках Резолюции ИМО MSC.380 (94) для определения проверенной массы брутто контейнеров
is recognized by the Russian Maritime Register of Shipping as a company which acts following IMO Resolution MSC.380(94) for obtaining verified gross mass of containers

Акт освидетельствования №: 18.12183.170
Report on Inspection №:

Настоящее Свидетельство о признании действительно до: 13.11.2021
The Recognition Certificate is valid until:

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за контейнерами в эксплуатации.
This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for technical supervision of containers in service.

Дата выдачи: 13.11.2018
Date of issue:

№ 18.55098.170.VGM

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
signature

Зимин С.Г./S. Zimin

(фамилия, инициалы)
name



ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

к Свидетельству о признании №: 18.55098.170.VGM
to Recognition Certificate №:

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

40000005МК

Организация, действующая в соответствии с резолюцией ИМО MSC.380(94) для определения
проверенной массы брутто контейнеров в соответствии с методом 1 и методом 2
Company acting according to IMO Resolution MSC.380 (94) for obtaining verified gross mass of containers
according to method 1 and method 2

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Зимин С.Г./S. Zimin

(фамилия, инициалы)
name



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

6.3.19

АКТ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ ПРЕДПРИЯТИЯ
REPORT ON SURVEY OF FIRM

№ 18.12183.170

Предприятие Firm **АО "Дальзавод-Терминал" ИНН 2536106323**
Адрес Address **Россия, 690001, г. Владивосток, ул. Дальзаводская, 2, оф. 201**

Номер и дата заявки предприятия Number and date of the firm request **1848157 от 29.10.2018**

Я(Мы), нижеподписавшийся(еся) инженер(ы)-инспектор(ы) Российского морского регистра судоходства, удостоверяю(ем), что вышеуказанное I(We), the undersigned Surveyor(s) to Russian Maritime Register of Shipping, certify that the above

предприятие освидетельствовано должным образом в соответствии с требованиями РС **13.11.2018**
firm has been duly surveyed in accordance with the RS requirements (дата освидетельствования/date of survey)

I. Объект освидетельствования
Survey item

Изготавливаемые изделия , материалы , осуществляемая деятельность (предоставляемые услуги) , проводимые испытания, измерения
Manufactured products materials performed activity (rendered services) performed tests, measurements

Код и наименование объекта освидетельствования. Наименование, номер и дата одобрения технической документации или, где применимо, номер и дата выдачи СТО, документов предприятия.
Code and name of a survey item. Designation, number and date of approval of technical documentation or, if applicable, number and date of issue of Type Approval Certificate, documents of the firm.

40000005МК Организация действующая в соответствии с резолюцией ИМО MSC.380(94) для определения проверенной массы брутто контейнеров в соответствии с методом 1 и методом 2

II. Освидетельствование Предприятие освидетельствовано в соответствии с применимыми требованиями РС
Survey The firm has been surveyed in accordance with the RS requirements as applicable

(см. Приложение к настоящему Акту по форме: 6.3.19SS , 6.3.19TL , 6.3.19M , 6.3.19F , 6.3.19APP , 6.3.19ACS , see Annex to this Report in accordance with form:

Таблица Приложения 3* , Отчет об оценке верфи Приложения 4*) при этом:
Table of the Appendix 3* Shipyard Review Record of the Appendix 4* including:

1. Выполнены осмотры, замеры, испытания (указать их наименования, обозначения) объекта освидетельствования, в которых инспектор непосредственно принимал участие.
Examinations, measurements, tests (specify their designations, symbols) of the survey item attended by the Surveyor have been performed.

2. Приняты во внимание документы, подтверждающие выполнение требуемых осмотров, замеров и испытаний, в которых инспектор непосредственно не принимал участия, а также акты предыдущих освидетельствований РС (указать их наименование, обозначение, кем и когда выданы).
Documents confirming execution of the required examinations, measurements and tests not attended by the Surveyor as well as reports of the RS previous surveys (specify their designations, symbols, issuing persons and dates of issue) have been taken into consideration.

1. --
2. **Приняты во внимание работы по определению массы брутто контейнеров выполненные за период 2018 г.**

* Часть I "Общие положения по техническому наблюдению" Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
Part I "General Regulations for Technical Supervision" of the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Примечание. В пустом квадрате выбранного пункта ставится: — Да; — Нет.
Note. In an empty square put: Yes; No.

III. Заключение На основании рассмотрения документации и освидетельствования установлено, что предприятие:
Conclusion On the basis of the review of documentation and survey it has been established that the firm:

1. **Соответствует** применимым требованиям РС **2. Соответствует** применимым требованиям РС при условии устранения замечаний
Complies with the RS applicable requirements **Complies with** the RS applicable requirements, provided the remarks are eliminated

и может быть:
and

a) При изготовлении материалов и изделий
During manufacture of materials and products

выполнено техническое наблюдение по разовой заявке , заключен договор , заключено СО
the technical supervision may be carried out upon a single request contract may be concluded CO may be concluded

б) При признании и проверке соответствия предприятий
During recognition and audit of conformity of firms

признано с выдачей Свидетельства: форма , выдано Свидетельство : форма
may be recognized with issue of Certificate: form Certificate may be issued : form

выполнено испытание без выдачи СПЛ , оказана услуга без выдачи Свидетельства
testing may be performed without issue of the service may be rendered without issue of Certificate

подтверждено признание/соответствие , изменена область признания/соответствия см. Свидетельство: форма **7.1.4.6** № **16.00231.170.VGM**
the recognition/conformity may be endorsed the scope of the recognition/conformity may be changed see Certificate: form

изменено содержание Свидетельства : форма **7.1.4.6** № **16.00231.170.VGM**
the content of Certificate may be changed : form

возобновлено признание/соответствие взамен Свидетельства: форма №
recognition/conformity may be renewed instead of Certificate: form

сроком до **13.11.2021** при условии подтверждения через каждые месяца(ев). Срок следующего подтверждения **13.11.2021**.
valid until subject to endorsement each months. Date of the next endorsement

в) Другое
Other

3. **Не соответствует** применимым требованиям РС
Doesn't comply with the RS applicable requirements

4. **Примечание (обоснование) по п. 1** раздела III настоящего Акта (при необходимости), **замечания по п. 2** раздела III настоящего Акта (указать пункты правил РС, содержание замечаний и сроки их устранения) **или требования по п. 3** раздела III настоящего Акта (указать пункты правил РС и содержание требований), а также **заключение и замечания**, если в разделе III настоящего Акта **выбран пункт (в) «Другое»**.

Note (substantiation) to item 1 of section III of this Report (if any), **remarks to item 2** of section III of this Report (specify paragraphs of the RS rules, contents of the remarks and due dates of their elimination) **or requirements to item 3** of section III of this Report (specify paragraphs of the RS rules and contents of the requirements), as well as **conclusion and remarks if item (e) «Other»** of section III of this Report has been selected.

Свидетельство переоформлено в связи с изменением наименования юридического лица, а также места нахождения.

IV. К Акту прилагаются 1. Приложение к Акту по форме 6.3.19SS , 6.3.19TL , 6.3.19M , 6.3.19F , 6.3.19APP , 6.3.19ACS ,
Attached to the Report Annex to the Report in accordance with form

Таблица Приложения 3* , Отчет об оценке верфи Приложения 4*
Table of the Appendix 3* Shipyard Review Record of the Appendix 4*

2. Документы, подтверждающие выполнение пп. 1 и 2 раздела II настоящего Акта (указать их наименование, обозначение)
Documents confirming fulfillment of items 1 and 2 of section II of this Report (specify their designation, symbols)

Свидетельства о проверке; Договор с ФБУ "Приморский ЦСМ" No. 1025 от 11.12.2017 о проверке оборудования;
Паспорта используемого оборудования; Инструкция о порядке определения массы брутто загруженного контейнера (Метод 1);
Метод 2 определения массы загруженного контейнера; Перечень комплектации ПЗТК; График проведения ТО оборудования в 2018;
Приказ о назначении лиц, ответственных за хранение, эксплуатацию приборов весового контроля No. 41 от 01.11.2018;
Сертификаты о подтверждении массы брутто контейнера No. 08-01, 17-01, 27-01.

Инженер(ы)-инспектор(ы)
Surveyor(s)

подпись(и)
signature(s)

Зборовский А.О.

фамилия(и), инициалы
name(s)

13.11.2018

дата(ы)
date(s)

М.П.
L.S.
V. Акт направлен:
Report has been sent to:

СЭД "Тезис"